Welcome to
St. George Greek Orthodox Cathedral

Sunday, August 12, 2018

Orthros 9:00 a.m.

Divine Liturgy 10:00 a.m.
Happy Name Day to: St. Soterios, St. Soteria (Aug 6), St. Matthias, the Apostle (Aug 9), St. Lawrence the Holy Martyr (Aug 10), and St. Photios, the Martyr of Nicomedia (Aug 12).

Glendi Century Raffle: If you have a ticket and want to keep your ticket from last year. Also if anyone wants a Century Raffle ticket we have them. Please call the office at 622-9113 and let the office know.

Glendi Mini Raffle: Looking for monetary donations to buy things for the Glendi booth.

Glendi 2018: Glendi is fast approaching. The dates for Glendi this year are September 14, 15, 16, 2018. We are seeking ads for the ad book. Any ads are greatly appreciated.

Last Sunday’s Contributions

<table>
<thead>
<tr>
<th>Category</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Trays</td>
<td>$530.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Candles</td>
<td>$414.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Flowers</td>
<td>$3.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Attendance</td>
<td>125</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Community Activities
for the Week of
August 13th—August 19th, 2018

Monday, Aug. 13th
Small Paraklesis Service 6:00 p.m.
Board of Director Meeting in Annex 7:00 p.m.

Tuesday, Aug. 14th
Divine Liturgy at Assumption Church 9:30 a.m.
Great Vespers at Assumption Church 7:00 p.m.

Sun. August 19th
Orthros 9:00 a.m.
Divine Liturgy 10:00 a.m.
10-yr. Memorial for Emanuel Tsipopoulos
3-yr Memorial for Anastasia Tsipopoulos
3-yr Memorial for Irene Edgerly
GLENDI VOLUNTEER FORM

September 14, 15, 16, 2018

Chairmen for this year’s Glendi have been selected and are currently seeking enthusiastic volunteers to contribute their talents and skills. This is the major fundraising event of our community and in order to succeed we must have each member of our community contribute. If we all give a few hours of our time over the weekend, it will truly be a community event. Maybe you can have the whole family volunteer and work together at a booth. Complete the form and you’re on your way to doing your part.

Thank you,
Frank Comerford

Name ___________________________________________ Phone ______________

I am interested in working on:

___ The Century Raffle
___ Beverage Under the Tent
___ Cashier
___ Making Salads
___ Lemonade and Ice Cream
___ Making/Selling Pastry
___ Advertising
___ Kitchen/Runners
___ Assist Lifting Trays While Cooking
___ Tent Serving Food
___ Loukoumades
___ Souvlaki
___ Bouncy House Attendant
___ Barbecue Pit
___ Taverna
___ Handicrafts
___ Clean Up Under the Tent
___ Church Tours
___ Mini Raffle
___ Helping to Bake/Cook
___ Loukanico, Hot dogs, Hamburgers
___ Money Room
___ Aegean Market
___ Multi Raffle
___ GYRO Booth

Thank you in advance for your assistance.
Frank Comerford & Dick Anagnost, Chair 2018
Frank Comerford, Pres. Board of Directors
Cathy Mofarge Pres. of Anagnostis
Cooking/Baking Schedule for July, August & September

August 24th at 9:00 am  Koulourakia—Diane LaRoche
August 28th at 9:00 am  Finika—Maria Damalas & Georgia Sousa
Sept. 10th at 9:00 am    Spinach Pita—Angela Dion
Sept 11th at 9:00 a.m   Spinach Pita—Angela Dion

Volunteers needed. Please come for a couple of hours or stay for the whole day, which ever you decide just know you are a vital part of our Glendi Celebration.

Cooking begins at 9:00 a.m. Coffee and snacks provided.
Taverna Night
St. George Cathedral
650 Hanover Street
Manchester NH

October 13, 2018
7 p.m. – 11 p.m.

$20.00 admission
Children under 16 Free
includes Greek appetizers

Greek and American Music
The Salonica Boys
Beer and Wine Bar

Tickets available soon
ST. GEORGE GREEK ORTHODOX CATHEDRAL, MANCHESTER, NH
SUNDAY SCHOOL REGISTRATION FORM
2018-2019

(Separate form for each child please)

NAME______________________________

ADDRESS______________________________

CITY, STATE, ZIP CODE______________________________

PHONE NUMBER______________________________

EMAIL ADDRESS______________________________

DATE OF BIRTH______________________________

MOTHER'S NAME______________________________

FATHER'S NAME______________________________

Does your child have any allergies or medical conditions that the staff should be aware of?

________________________________________

________________________________________

I give permission for pictures of my child to be used in the St. George Greek Orthodox Cathedral newsletter and St. George Greek Orthodox Cathedral social media.

________________________________________

Parent Signature
BRETHREN, you are the seal of my apostleship in the Lord. This is my defense to those who would examine me. Do we not have the right to our food and drink? Do we not have the right to be accompanied by a wife, as the other apostles and the brothers of the Lord and Cephas? Or is it only Barnabas and I who have no right to refrain from working for a living? Who serves as a soldier at his own expense? Who plants a vineyard without eating any of its fruit? Who tends a flock without getting some of the milk? Do I say this on human authority? Does not the law say the same? For it is written in the law of Moses, “You shall not muzzle an ox when it is treading out the grain.” Is it for oxen that God is concerned? Does he not speak entirely of the milk? Do I say this on human authority? Does not the law say the same? For it is written in the law, “You shall not muzzle an ox when it is treading out the grain.” Is it for oxen that God is concerned? Does he not speak entirely for our sake? It was written for our sake, because the plowman should plow in hope and the thresher thresh in hope of a share in the crop. If we have sown spiritual good among you, is it too much if we reap your material benefits? If others share this right, should plow in hope and the thresher thresh in hope of a share in the crop. If we have sown spiritual good among you, is it too much if we reap your material benefits? If others share this rightful claim upon you, do not we still more? Nevertheless, we have not made use of this right, but we endure anything rather than put an obstacle in the way of the gospel of Christ.

Πρὸς Κορινθίους α’ 9:2-12

Ἀδελφοί, ἡ σφραγὶς τῆς ἐμῆς ἀποστολῆς ὑμεῖς ἐστε ἐν κυρίῳ. Ἡ ἐμὴ ἀπολογία τοῖς ἐμὲ ἀνακρίνουσιν αὐτῇ ἐστὶν. Μή ὑμὶν ἔχωμεν ἔξωσίαν φαγεῖν καὶ πιεῖν; Μή ὑμᾶς ἔχωμεν ἔξωσίαν ἀδελφὴν ὑπαίτιον περιέχειν, ὡς καὶ οἱ λοιποὶ ἀπόστολοι, καὶ οἱ ἄδελφοι τοῦ κυρίου, καὶ Κηφᾶς; Ἡ μόνος ἐγὼ καὶ Βαρνάβας ὑμῖν ἔχωμεν ἔξωσίαν τοῦ μὴ ἐργαζόμεθα; Τίς στρατεύεται ἱδίως ὑπονόμους ποτε; Τίς φυτεύει ἀμπελώνα, καὶ ἐκ τοῦ καρποῦ αὐτοῦ ὑμεῖς ἐστιεῖς; Ἡ τίς ποιμαίνει ποιμήν, καὶ έκ τοῦ γάλακτος τῆς ποιμήνς ὑμεῖς ἐστιεῖς; Μή κατὰ ἀνθρωπόν ταύτα λαλῶ; Ἡ σύχι καὶ ὁ νόμος ταύτα λέγει; Ἐν γὰρ τῷ Μωϋσέως νόμῳ γέγραπται, Οὐ φιμώσεις βοῦν ἀλουντά. Μή τῶν βοῶν μέλει τῷ θεῷ; Ὅ δι’ ἡμᾶς πάντως λέγει; Δι’ ἡμᾶς γάρ ἐγράφη, ὅτι ἐπ’ ἐλπίδα ὤφελεί τοῖς ἀροτριῶν ἀροτρίαν, καὶ ὁ ἄλογον τῆς ἐλπίδος αὐτοῦ μετέχει ἐπ’ ἐλπίδα. Εἰ ἡμεῖς ὑμῖν τὰ πνευματικὰ ἐστείλαμεν, μέγα εἰ ἡμεῖς ὑμῶν τὰ ναυακικὰ θερίσαμεν; Εἰ ἄλλοι τῆς ἔξωσίας ὑμῶν μετέχουσιν, οὐ μάλλον ἡμεῖς; Ἀλλ’ ὑμῖν ἐχοσαμέθα τῇ ἔξωσίᾳ ταύτῃ, ἀλλὰ πάντα στέγομεν, ἵνα μὴ ἐγκοπῆν τινα δώμεν τῷ εὐαγγελίῳ τοῦ χριστοῦ.
St. George Greek Orthodox Cathedral  
650 Hanover Street  
Manchester, New Hampshire 03104  
+Very Rev. Fr. Archimandrite Agathonikos M. Wilson, Cathedral Dean  
Church Phone: (603) 622-9113  
Father's Cell Phone: (603) 856-6749  
Website: www.stgeorge.nh.goarch.org  
Father's E-mail: revframwilson@yahoo.com

The Gospel Lesson – Sunday, August 12, 2018

11th Sunday of Matthew / The Reading is from Matthew 18:23-35

The Lord said this parable: "The kingdom of heaven may be compared to a king who wished to settle accounts with his servants. When he began the reckoning, one was brought to him who owed him ten thousand talents; and as he could not pay, his lord ordered him to be sold, with his wife and children and all that he had, and payment to be made. So the servant fell on his knees, imploring him, 'Lord, have patience with me, and I will pay you everything.' And out of pity for him the lord of that servant released him and forgave him the debt. But that same servant, as he went out, came upon one of his fellow servants who owed him a hundred denarii; and seizing him by the throat he said, 'Pay what you owe.' So his fellow servant fell down and besought him, 'Have patience with me, and I will pay you.' He refused and went and put him in prison till he should pay the debt. When his fellow servants saw what had taken place, they were greatly distressed, and they went and reported to their lord all that had taken place. Then his lord summoned him and said to him, 'You wicked servant! I forgive you all that debt because you besought me; and should not you have had mercy on your fellow servant, as I had mercy on you?' And in anger his lord delivered him to the jailors, till he should pay all his debt. So also my heavenly Father will do to every one of you, if you do not forgive your brother from your heart."

Κατὰ Ματθαίου 18.23-35

Εἶπεν ὁ Κύριος τὴν παραβολὴν ταύτην· Ὡμοιώθη ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπων βασιλεία, ὡς ἦρθεν συνάρξει λόγον μετὰ τῶν δοῦλων αὐτοῦ. ἀρέζον ἐπὶ αὐτοῦ συναίρει προσηνηχθῆ αὐτῷ εἰς ὁρειλείτης μιρίων ταλαντών. μὴ ἔχοντος ἐπὶ αὐτοῦ ἀποδοῦντο ἐκέλευσεν αὐτὸν ὁ κύριος αὐτοῦ πρακτήσῃ καὶ τὴν γυναίκα αὐτοῦ καὶ τὰ τέκνα αὐτῶν ἐπὶ εἰρή, καὶ ἀποδόθηκαν. πεσὼν όūν ὁ δοῦλος προσεκύνη ἀντὶ λέγων· κύριε, μακροθύμησον ἐπὶ ἐμοὶ καὶ πάντα σοι ἀποδώσω. σπαλαγχνίσθηκεν δὲ ὁ κύριος τοῦ δοῦλου ἐκείνου ἀπέλυσεν αὐτὸν καὶ τὸ δάνειον ἀφῆκεν αὐτῷ. ἔξελθον δὲ ὁ δοῦλος ἐκείνος εἶχεν ἑνά τῶν συνδούλων αὐτοῦ, ὡς ὠφείλεις αὐτῷ ἕκαστον δηνάριον, καὶ κρατήσας αὐτὸν ἔπινε λέγων· ἀπόδοσι μοι εἰ τι ὀφείλεις. πεσὼν όūν ὁ συνδούος αὐτοῦ εἰς τῶς πόδας αὐτοῦ παρεκάλευ ἀντὶ λέγων· μακροθύμησον ὑμεῖς καὶ ἀποδῶσω σοι. ὁ δὲ ὥσπερ ἦθελεν, ἀλλὰ ἀπελθὼν ἔβαλεν αὐτὸν εἰς φυλακήν ἑώς ὑπὸ ἀποδώ ό ὀφείλομεν. ἰδόντες δὲ τοὺς συνδούλους αὐτοῦ τὰ γενόμενα ἐλυπήθησαν σφόδρα, καὶ ἐλθόντες διέσαξαν τῷ κυρίῳ ἕαστον πάντα τὰ γενόμενα. τότε προσκαλεσάμενος αὐτὸν ὁ κύριος αὐτοῦ λέγει αὐτῷ· δοῦλε ποιηρέ, πάσαν τὴν ὀφειλὴν ἐκείνην ἀφῆκα σοι, ἔτει παρακάλεσάς με. ὥσπερ ἦδει καὶ σὲ ἐλέησαι τὸν συνδουλόν σου, ὡς καὶ εγὼ σὺ Ἰησοῦς· καὶ ὁργίσθηκεν ὁ κύριος αὐτοῦ παρέδωκεν αὐτὸν τοῖς βασανισταῖς ἑώς ὑπὸ ἀποδώ πάν τὸ ὀφειλόμενόν αὐτῷ. Οὕτω καὶ ὁ πατήρ μου ὁ ἐπιφοράντιος ποιήσει υμῖν, εάν μὴ ἀφήτη ἐκατοστὸς τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ ἑκάτων καρδιῶν υμῶν τὰ παραπτώματα αὐτῶν.